



EMILIA-ROMAGNA
LAND WITH A SOUL

PROGRAMMA EVENTI
PADIGLIONE ITALIA EXPO SHANGHAI 2010

INDICE

1. La Regione Emilia-Romagna in Cina
 - 1.1 Il Campus Sino-Italiano
2. Le iniziative legate alla Cina in Emilia-Romagna
 - 2.1. L'Associazione Collegio di Cina
 - 2.2. La Fondazione Italia-Cina e il corso Business China
 - 2.3. La "China and Italy School of Policy" con l'Università di Ferrara
3. L'Expo di Shanghai 2010
4. La Regione Emilia-Romagna all'Expo di Shanghai
 - 4.1 Il Padiglione Emilia-Romagna, "terra con l'anima"
 - 4.2 Il Padiglione Bologna, Best Practice City
 - 4.3 Gli eventi programmati alla Tongji University e al Padiglione Italia
5. Le imprese dell'Emilia-Romagna in Cina

© Sprint-ER - Regione Emilia-Romagna, aprile 2010
DG Attività produttive, commercio e turismo
Servizio Sportello regionale per l'Internazionalizzazione delle Imprese
Tel. 051.527.6420 – Fax. 051.527.6512
e-mail: masetti@regione.emilia-romagna.it

LA REGIONE EMILIA-ROMAGNA ALL'EXPO UNIVERSALE SHANGHAI 2010

1. La Regione Emilia-Romagna in Cina

Il sistema economico dell'Emilia-Romagna è presente in Cina da anni con le sue eccellenze nelle diverse filiere produttive. Sono infatti circa 90 le imprese emiliano - romagnole con investimenti diretti in Cina, di cui 60 a Shanghai. la Cina si colloca al 6° posto tra i primi 13 Paesi di destinazione degli investimenti italiani all'estero provenienti dall'Emilia Romagna. Le esportazioni sono state pari a circa 850 milioni di euro nel 2008, confermando un interscambio commerciale in continua crescita dal 2000. Le macchine e gli apparecchi meccanici costituiscono la parte preponderante delle esportazioni, con il settore automotive in prima battuta. Oltre la meccanica per l'industria, quote significative sono occupate dalle filiere abitare/costruire, moda, alimentare.

E' in un contesto di grande dinamicità come la Cina che si inserisce la volontà della Regione Emilia-Romagna di concretizzare collaborazioni in diversi settori, che vanno dall'economia alla ricerca, dalla promozione turistica, a iniziative culturali.

La Regione Emilia-Romagna è da anni impegnata ad implementare interventi sistemici sul mercato cinese, organizzati in tre filoni:

1. Il supporto alle imprese e a tutti gli operatori economici regionali (associazioni di categoria, enti fieristici, camere di commercio, consorzi export...) per l'accesso al mondo economico cinese

2. La tessitura di solide relazioni istituzionali

3. L'organizzazione di grandi eventi promozionali

Sul piano della collaborazione industriale, la Regione si propone di rappresentare un "ponte" significativo tra Italia e Cina. Molto importante è il rapporto con la Città di Shanghai, cuore economico e finanziario della Cina, che è stata scelta da diverse industrie emiliano-romagnole per installare nuovi impianti produttivi e sede di importanti manifestazioni fieristiche organizzate dai principali enti fiera regionali.

I campi di intervento dell'Emilia-Romagna per rafforzare le sinergie con la Cina non si limitano unicamente alla collaborazione economica. La conferma di questo reciproco interesse a collaborare in campo scientifico-tecnologico sono le partnership tra le nostre Università, centri di ricerca e laboratori con omologhi cinesi. Dal 2006 si è poi sviluppata un'intensa cooperazione tra Regione, Università di Bologna e la prestigiosa università Tongji di Shanghai insediata all'interno del Campus Sino-Italiano.

La Regione Emilia-Romagna persegue anche l'obiettivo di creare solide relazioni istituzionali con province e regioni cinesi grazie ad accordi e protocolli di collaborazione. Si ricordano in tal senso i legami con le regioni del Liaoning e Guangdong e con la provincia dello Zhejiang.

La Regione inoltre, partecipa attivamente ad iniziative di collaborazione bilaterale facenti capo ad alcuni organismi quali il Comitato governativo Italia-Cina, la Fondazione Italia-Cina, il Collegio di Cina, il Forum permanente per la collaborazione industriale tra Italia e Cina.

1.1. Il Campus Sino-Italiano

La Regione ha siglato nel 2008 un accordo strategico con la Tongji University per promuovere la collaborazione con la Municipalità di Shanghai, i rapporti fra le Università regionali – quella di Bologna in particolare – e la Tongji, garantire alle imprese regionali insediate a Shanghai un centro di eccellenza per sviluppare la ricerca, l'innovazione e la formazione del proprio personale cinese.

Nell'ambito dell'accordo la Regione offre un supporto operativo al sistema regionale tramite un proprio ufficio nel Campus Sino-Italiano diretto dall'Ing. Chi Mian.

E' attualmente attivo un Master bilaterale in automazione industriale fra Università di Bologna e Tongji University

Contact person:

Ing. Chi Mian

Tongji University of Shanghai

1239 Siping Road, Shanghai, P.R. China

Tel:+86-21-65982200; E-mail: chimiancn@gmail.com

2. Le iniziative legate alla Cina in Emilia-Romagna

2.1. L'Associazione Collegio di Cina

L'Associazione Collegio di Cina, fondata nell'ottobre 2005, si ispira alla tradizione dei Collegi Universitari che hanno ospitato gli studenti stranieri dell'Alma Mater-Università di Bologna fin dalla sua fondazione nel 1088. L'Associazione ha 12 soci fondatori, tra i quali la Regione Emilia-Romagna, che rappresentano le più importanti istituzioni amministrative, culturali, economiche, imprenditoriali e sociali della regione.

Orientamento e accoglienza degli studenti cinesi

Il primo obiettivo è informare e orientare la scelta degli studenti cinesi che decidono di studiare presso l'Università di Bologna attraverso la presenza di un tutor di madre lingua cinese e prevede anche la possibilità di affittare alloggi sia presso la Residenza Collegio di Cina sia presso appartamenti privati.

Borse di Studio e rapporti con istituzioni e imprese

L'Associazione Collegio di Cina mette a disposizione ogni anno alcune Borse di Studio per gli studenti cinesi più meritevoli e, insieme ai propri associati, organizza periodi di tirocinio formativo presso istituzioni o imprese della nostra regione.

Organizzazione di servizi alle istituzioni e imprese

L'Associazione Collegio di Cina, attraverso le iniziative dei propri associati, realizza attività per favorire la promozione dei rapporti economici e delle opportunità di collaborazione industriale fra l'Italia e la Cina. Sono stati avviati specifici programmi rivolti a tecnici, manager, imprenditori e professionisti cinesi e italiani sotto forma di corsi di formazione, seminari di approfondimento tematico, stage e tirocini volti al sostegno e all'incremento delle relazioni tra le comunità di business italiane e cinesi.

Corsi Post Laurea

L'Associazione Collegio di Cina partecipa alla elaborazione e realizzazione di Corsi di Formazione Post Laurea rivolti sia a studenti europei sia a studenti cinesi. Questi corsi possono anche essere ideati e realizzati insieme alle università cinesi con le quali l'Università di Bologna ha rapporti di scambio.

Ricerca

L'Associazione Collegio di Cina si sforza di agevolare lo sviluppo di ricerche nei vari settori disciplinari tra ricercatori italiani e cinesi.

Iniziative culturali

L'Associazione Collegio di Cina promuove, anche insieme ad istituzioni culturali, iniziative (seminari, conferenze, convegni, mostre, eventi) per fare conoscere la realtà culturale cinese in Italia e la realtà culturale italiana in Cina.

Contact person:

Prof. Hui Guiping (Ping)

c/o Servizio Sportello regionale per l'internazionalizzazione delle imprese (Sprint-ER)

Tel: 335.7546144; e-mail: tutor@collegiodicina.it

2.2. La Fondazione Italia-Cina e il corso Business China

La Fondazione Italia Cina, costituita a Milano l'11 novembre 2003, è stata voluta e creata per migliorare l'immagine e le modalità della presenza dell'Italia in Cina e per realizzare un diverso posizionamento strategico-commerciale.

L'adesione, come soci fondatori, di Ministeri, Regioni, Associazioni di categoria e di importanti aziende e gruppi finanziari italiani, evidenzia la totale condivisione degli obiettivi. Attraverso l'ampliamento qualitativo e quantitativo della base associativa, la Fondazione intende rappresentare il settore imprenditoriale italiano con riferimento alla Cina e fare leva sulla propria posizione rappresentativa per sostenere gli interessi dell'imprenditorialità italiana nei confronti delle istituzioni italiane e cinesi.

La valorizzazione della presenza italiana in Cina è supportata dalla promozione di eventi ed attività formative, culturali, economiche e scientifiche, così da presentare l'Italia come "Sistema Paese".

La Fondazione promuove la realizzazione di una Cabina di Regia con riferimento alla Cina per garantire un efficace raccordo tra pubblico e privato e dare impulso ad una strategia di sistema che l'Italia necessita per riguadagnare posizioni nel mercato cinese.

La Fondazione persegue gli obiettivi di:

- Agevolare i flussi di persone, idee, capitali, beni e servizi tra Italia e Cina;
- Migliorare la presenza dell'Italia in Cina e presso le istituzioni cinesi;
- Realizzare un migliore posizionamento strategico-commerciale;
- Promuovere il Made in Italy.

Coerentemente con la sua missione, la Fondazione assiste gli operatori italiani privilegiando iniziative di sistema che coinvolgano pubblico e privato ma anche fornendo consulenza mirata alle aziende.

La Regione Emilia-Romagna è socia della Fondazione e collabora da anni con essa per promuovere il sistema imprenditoriale emiliano-romagnolo in Cina. In collaborazione con la Fondazione, la Regione ha promosso diverse missioni economiche in entrata e in uscita, seminari e workshop tematici, ma soprattutto ha intrapreso un intenso percorso legato alla formazione di figure coinvolte nella definizione della strategia e degli strumenti da utilizzare per gestire un'azienda o creare joint venture in Cina, in particolare executive avviati a funzioni di responsabilità per il mercato cinese, attraverso il corso di formazione Business China.

2.3. La "China and Italy School of Policy" con l'Università di Ferrara

Un'altra iniziativa formativa promossa dalla Regione Emilia-Romagna, ma rivolta non più al mondo dell'imprenditoria regionale ma a funzionari pubblici cinesi, è la "China and Italy School of Policy". Nell'ambito del progetto "The China and Italy Research and Learning Project", il Centro Interuniversitario di Economia Applicata alle Politiche per l'Industria, lo Sviluppo locale e l'internazionalizzazione e l'Università degli Studi di Ferrara, in collaborazione con la Regione Emilia-Romagna, il Consolato Generale italiano nel Guangzhou e la Provincia di Ferrara, con il supporto del Ministero per gli Affari Esteri Italiano, il Dipartimento di Scienze e Tecnologia della Provincia di Guangdong e l'Assessorato per la cooperazione internazionale, scientifica e tecnologica del Guangdong, hanno promosso la "China and Italy School of Policy", al fine di favorire la reciproca conoscenza tra i due paesi in ambiti quali "New and traditional industries", "Local development and international production" e "Industrial and development policy". La School of Policy è riservata ad alti funzionari cinesi per l'apprendimento delle best practices pubbliche della Regione Emilia-Romagna.

3. L'Expo di Shanghai 2010

L'Esposizione Universale di Shanghai 2010 (1 maggio - 31 ottobre) , che vedrà coinvolte 200 nazioni e 70 milioni di visitatori, sarà la grande occasione per esplorare il potenziale delle città nel 21° secolo, un momento significativo alla scoperta dell'evoluzione dei centri urbani e del concetto di civilizzazione del nostro Pianeta.

Per 184 giorni Shanghai sarà polo di attrazione per governi e persone di tutto il mondo. Prima esposizione universale incentrata sul tema della città, Shanghai 2010 metterà a confronto esperienze diverse di sviluppo, conoscenze avanzate sull'urbanistica e nuovi approcci all'habitat umano (stili di vita innovativi, nuove condizioni di lavoro) al fine di incoraggiare e promuovere uno sviluppo sostenibile tra differenti comunità.

“Better City, Better Life”, tema dell'Esposizione Universale di Shanghai, rappresenta una speranza comune a tutto il genere umano: una vita migliore nel futuro sviluppo delle città del pianeta. “Better City, Better Life” esprime l'interesse della comunità internazionale per le strategie di urbanizzazione e di sviluppo sostenibile.

4. La Regione Emilia-Romagna all'Expo di Shanghai

L'Emilia-Romagna parteciperà all'Expo 2010 attraverso una serie articolata di interventi volti a presentare le proprie eccellenze culturali, produttive e sociali. Verranno posti al centro della comunicazione le eccellenze territoriali espressioni di una realtà che ha saputo saldare passato, presente e futuro in uno scenario economico-culturale multiforme sfruttando in ogni tempo i linguaggi della modernità, della tecnologia e del rispetto della natura, guardando alle sfide del futuro con le risorse e le conoscenze acquisite nel passato. In particolare saranno evidenziati la sostenibilità ambientale, l'eco-compatibilità, il risparmio energetico, tutti concetti imprescindibili per un'industria che vuole garantire funzionalità e bellezza dei propri prodotti, ma anche sicurezza nelle vite degli utenti finali e sostenibilità ambientale delle proprie produzioni.

Gli interventi regionali sono strutturati su tre assi prioritari:

1. Il Padiglione Italia: nei 15 giorni di propria pertinenza (1-15 settembre 2010) con uno spazio espositivo all'interno del Padiglione Italia che intende interpretare il tema generale dell'Expo, “Better City, Better Life”, in una chiave di lettura tesa a valorizzare le componenti produttive innovative legate alla filiera dell'abitare-costruire. In queste due settimane sono concentrati tutti gli eventi di maggiore portata e vedranno la presenza di una delegazione istituzionale ed economica guidata dal Presidente della Regione;
2. Il Padiglione Bologna, per tutta la durata dell'Expo sarà presente nel Padiglione della Città di Bologna, che ha promosso e cofinanziato;
3. La Tongji University: tramite una stretta collaborazione con la Tongji University, verranno realizzati eventi e iniziative nel campus Sino-Italiano, situato nel campus centrale dell'Università.

4.1. Il Padiglione Emilia-Romagna, “terra con l’anima”

Lo spazio espositivo della Regione Emilia-Romagna nel Padiglione italiano prende spunto da alcuni elementi architettonici e artistici caratterizzanti il proprio territorio: il portico e la piazza.

In Emilia-Romagna le piazze sono storicamente il fulcro e l’“anima” della vita sociale, culturale, economica e del vivere cittadino, dove i portici che le disegnano ne sono il simbolo.

Un portico, trattato da una grafica che lo rende immateriale e quindi simbolico, accompagnerà il visitatore alla scoperta delle eccellenze emiliano-romagnole in diversi ambiti, focalizzando nella parte finale del percorso sulla filiera abitare/costruire con particolare attenzione al comparto delle piastrelle hi-tech.

Il percorso che si delinea racconta, attraverso richiami testuali, immagini e filmati, tutti gli aspetti più attrattivi della Regione: dalle bellezze paesaggistiche e architettoniche per il turismo, al ricco panorama culturale, passando ad una progressiva valorizzazione della forte imprenditorialità del territorio segmentata su filiere produttive altamente specializzate quali motoristica, enogastronomia, moda, abitare/costruire.

Nella seconda parte del percorso delimitato dal portico l’attenzione verrà focalizzata sul comparto ceramiche e piastrelle innovative ed eco-compatibili che rispondono ad alcuni dettami fondamentali: basso impatto ambientale, durabilità, riduzione dell’ *indoor air pollution*, design, eco-compatibilità.

Al centro della piazza un pavimento interattivo scopre, al passaggio delle persone, diverse immagini attrattive della Regione in modo da incuriosire e intrattenere il visitatore. Grazie a questo particolare allestimento che riprende un elemento tipico dei paesaggi emiliano-romagnoli, il visitatore sarà condotto in un viaggio virtuale alla scoperta di un territorio ricco di stimoli dove l’ “anima” e i saperi della tradizione vengono continuamente reinterpretati per dare vita a idee innovative capaci di migliorare il nostro futuro.

4.2. Il Padiglione Bologna, Best Practice City

Grazie al progetto "Infotainment City", Bologna è stata selezionata dagli organizzatori dell' Expo come esempio di eccellenza nel campo delle pratiche urbane, in particolare su quattro tematiche: cultura e creatività, innovazione tecnologica, diritti umani e partecipazione sociale, trasformazioni urbanistiche e infrastrutturali. A Bologna, modello virtuoso di città, è stato offerto dagli organizzatori dell'Expo uno spazio espositivo nell'area UBPA "Urban Best Practices Area". Dietro a questo importante traguardo c'è la volontà del Comune di Bologna di inserirsi in un circuito internazionale per la valorizzazione delle proprie eccellenze e del proprio modello di sviluppo sociale, culturale, imprenditoriale.

La presenza di questa area dedicata alla città di Bologna è un'ulteriore “vetrina” per il sistema Emilia-Romagna, oltre all’area della Regione all’interno del Padiglione Italia.

4.3 Gli eventi programmati alla Tongji University e nel Padiglione Italia

Presso l'Università Tongji di Shanghai è stata pianificata un'intensa attività di tipo relazionale, promozionale, espositivo e convegnistico specializzato a livello settoriale.

I principali eventi saranno concentrati sulle seguenti filiere produttive:

1. meccanica e automotive
2. alimentazione e sicurezza
3. architettura, design e costruzioni
4. salute, biomedicale e benessere.

Gli eventi finora pianificati sono indicati nella tabella a pagina 10.

Per maggiori informazioni:

Contact person:

Dr. Matteo Setti

Regione Emilia-Romagna

Servizio Sportello Internazionalizzazione delle Imprese

Tel. 051.5276208; e-mail: masetti@regione.emilia-romagna.it

Calendario iniziative Regione Emilia-Romagna all'Expo di Shanghai		
Iniziativa	Data	Luogo di svolgimento
Inaugurazione Expo Shanghai 2010	1 maggio 2010	Expo Site
Inaugurazione Padiglione Bologna	2 maggio 2010	Padiglione Bologna
Evento Design Center IT Frames	mostra dal 6 al 31 maggio, workshop 7 maggio	Tongji University
Workshop sull'arredo e design dell'Emilia-Romagna	25 maggio 2010	Padiglione Italia
Special Day Italia	2 giugno 2010	Padiglione Italia
Evento Design Center Mortara Rangoni	mostra 3-31 giugno, workshop 4 giugno	Tongji University
Workshop sul restauro e mosaico	15 giugno 2010	Padiglione Italia
Workshop sulla filiera salute e benessere dell'Emilia-Romagna	10 luglio 2010	Padiglione Italia
Inaugurazione Area RER	2 settembre 2010	Padiglione Italia
Seminario sul turismo	5 settembre 2010	Padiglione Italia
Concerto Maestro Andrea Griminelli	5 settembre 2010	Oriental Art Center
Sfilata di moda	7 settembre 2010	tbd
Evento VIP area RER	8 settembre 2010	Padiglione Italia
Seminario sull'innovazione nel settore abitare/costruire	8 settembre 2010	Padiglione Italia
Fiera dell'Arte SH Contemporary 2010	9-12 settembre 2010	Shanghai Exhibition Center
Evento Design Center Ducati	mostra 9-30 settembre, workshop 14 settembre	Tongji University
Seminario Fondazione per le scienze religiose Giovanni XXIII	10 settembre 2010	Fudan University
Seminario su Giorgio Morandi	10 settembre 2010	Shanghai Exhibition Center
Seminario sull'innovazione nel settore abitare/costruire	10 settembre 2010	Tongji University
Special Day Bologna	12 settembre 2010	Padiglione Bologna
Evento Pastatrend a Shanghai	13-19 settembre 2010	Tongji University
Workshop automotive "The Emilia Romagna Motor Valley in China" @ Expo 2010	13 settembre 2010	Tongji University

Seminario su design, progettazione e arredo	20 settembre 2010	Tongji University
Workshop sulle "tecnologie verdi" dell'Emilia-Romagna	29 settembre 2010	Tongji University
Convegno sulla gestione dei bacini idrici in collaborazione con Assessorato Ambiente RER	30 settembre 2010	Tongji University
Evento Design Center Barilla	mostra 7-31 ottobre , workshop 8 ottobre	Tongji University
Incontri tra imprese e/o centri di ricerca regionali e cinesi	maggio-settembre 2010	Tongji University e/o altre location da definire

5. Le imprese dell'Emilia-Romagna in Cina

Sono oltre un centinaio le imprese regionali già insediate in Cina, ma sono centinaia quelle che possono candidarsi ad esserlo, o comunque a svolgere una più intensa attività nella più grande economia del mondo.

La Regione in occasione dell'Expo ha coinvolto circa 300 imprese a sostegno e completamento delle iniziative programmate, offrendo loro un percorso articolato di promozione in Cina durante il principale evento internazionale mai organizzato.

Per incentivare maggiormente le imprese a intraprendere un percorso di promozione sul mercato cinese in occasione dell'Expo Shanghai, la Regione ha messo in campo strumenti e risorse straordinarie.

A integrazione dei bandi annuali previsti dalla Misura 5.2. per PMI e imprese artigiane organizzate in consorzi export, e piccole e medie imprese aggregate in ATI, è stato lanciato un bando specificatamente riservato ad azioni promozionali da svolgere in Cina in contemporanea al periodo dell'Expo.

La straordinarietà del bando però è rappresentata

1. dalla focalizzazione paese, la Cina
2. dall'entità delle risorse stanziare (1,5 milioni dedicati direttamente alle imprese)
3. dal valore del contributo regionale: mentre nei bandi annuali il cofinanziamento sulle spese ammissibili arriva fino a un massimo del 50%, questo bando ad hoc ha alzato la soglia al 75%.
4. dalla riduzione del numero minimo di imprese partecipanti all'ATI, passate da sei a quattro, con evidenti vantaggi in termini di costituzione dell'ATI.
5. Inoltre, tramite una manifestazione di interesse sono state coinvolte altre imprese, PMI ma anche grandi imprese, che sono intenzionate a svolgere attività promozionali in Cina e che desiderano farlo in un contesto coordinato con le iniziative che la Regione Emilia-Romagna intende svolgere contestualmente all'Expo con evidenti risparmi in termini di risorse umane, organizzative e finanziarie.
6. Per essere ancora più vicini alle imprese e rispondere meglio alle loro esigenze, è stata incaricata tramite gara una società di consulenza con sede a Bologna e a Shanghai, GateWay China che affiancherà le imprese nel loro percorso promozionale in Cina, creando al contempo le condizioni per il loro inserimento o consolidamento in Cina.

Il risultato ottenuto è stato di circa 90 imprese partecipanti al bando e 30 manifestazioni d'interesse; numeri che rappresentano un bacino d'utenza estremamente importante, che sommate alle aziende regionali già stabilmente presenti in loco e a quelle che annualmente vengono coinvolte in attività promozionali sulla Cina dallo Sportello Internazionalizzazione della Regione arrivano a 300 unità.

Con riferimento alle manifestazioni d'interesse si registra un equilibrio complessivo dei territori, con una leggera preponderanza di imprese della Provincia di Bologna (43%), seguita da Ravenna (23%) e Modena (20%), mentre le filiere più rappresentate sono abitare-costruire (36%) e meccanica (26%).

Per ciò che concerne il bando ATI è confermata la prevalenza dei settori abitare-costruire (23%), meccanica (17%) e alimentare (16%). A livello territoriale è la Provincia di Modena la più rappresentata con il 23% delle imprese sul totale, seguita da Bologna con il 19% e Ravenna con il 12%.

Le seguenti tabelle elencano le imprese regionali coinvolte in occasione dell'Expo 2010:

A. Le imprese con presenza stabile in Cina (ufficio di rappresentanza, distributori o stabilimento produttivo)

1. Alfa Wassermann
2. Alis srl
3. Annovi & Reverberi
4. Api-com srl
5. Arcotronics
6. Arquati Group
7. Ask Holding
8. Automobili Lamborghini Holding Spa
9. Baltur Spa
10. Banca Popolare dell'Emilia-Romagna
11. Basell Poliolefine Italia
12. Berco Spa
13. BE.R.CO. Spa
14. BolognaFiere
15. Bonfiglioli
16. Borghi spa
17. Brevini Riduttori Spa
18. BUCCI Industries (IEMCA + IGMI + Giuliani)
19. Calderys Italia S.r.l.
20. Ceramiche Ragno (Marazzi Group Spa)
21. CFT spa
22. Chiesi Farmaceutici SpA
23. CMC - Cooperativa Muratori & Cementisti

24. Cobo Div. MT
25. Cofimp - Formazione & Consulenza
26. Comer Industries Spa
27. Container 99 srl
28. Control Card Srl
29. Corgi spa
30. CVS Spa
31. Datalogic Scanning (Datalogic Spa)
32. Diaures spa
33. Donelli Vini
34. Ducati Energia Spa
35. Ducati Motor Holding Spa
36. Emak Spa
37. Embassy Freight Services
38. Emmegi Spa
39. Euro-China Int'al Economic & Trading Devel.
40. Eurofrigo srl
41. Faac Spa
42. Fantuzzi Reggiane
43. FBR-ELPO
44. Ferrari
45. FINI spa - compressori
46. Furla
47. G.D spa
48. Grandi Salumifici Italiani
49. GranitiFiandre S.p.A.

50. Gruppo Mori Castello (Ditta Sabbioni Mafalda)
51. GSG International spa
52. Hansa TMP
53. Hermann srl
54. Hydr-App Spa
55. IM.EX.A. srl
56. Ima Spa
57. Immergas
58. Intercast Europe spa
59. IT Frames
60. Italtractor - Passini Group
61. Jobs Spa
62. La Perla
63. Landi Renzo
64. Landini Spa
65. Lombardini srl
66. Magneti Marelli Powertrain Spa
67. Mariella Burani
68. Marposs Spa
69. Martac srl
70. Maserati
71. Max Mara
72. Metalrota Srl
73. METCO
74. Morara
75. Motor Power Company srl

76. New Holland Italia Spa
77. Nordmeccanica
78. Nuovo Mondo International
79. Officina Meccanica TARTARINI Srl O.M.T.
80. Officine Meccaniche e.m.e s.r.l
81. Ognibene spa
82. Olimpia Splendid spa
83. Piquadro
84. Proxima Srl
85. Rintal Spa
86. Robuschi Spa
87. Rossi Motoriduttori
88. Rovatti A. & Figli Pompe Spa
89. Sacmi Imola
90. Safe Srl
91. Sai spa
92. SAMHYDRAULIK
93. Sammo spa
94. Samp Sistemi (Gruppo Officine Maccaferri)
95. Samputensili spa (Gruppo Officine Maccaferri)
96. SCM Group
97. Selcom Spa
98. SITI - B&T GROUP S.p.A.
99. Soilmec Spa
100. Sourcing Solution Group
101. Spal Srl

102.	Studio Legale Zunarelli
103.	Studio Pleiadi International
104.	System Ceramic
105.	Technogym
106.	TEDDY S.p.A.
107.	Transmec
108.	Trevi spa
109.	UNITEC
110.	Vortex Hydra Srl
111.	Walvoil s.p.a
112.	Wam Spa
113.	Zacmi meccanica s.p.a.
114.	Zanasi Fratelli srl
115.	Zapi spa
116.	Zenit Europe

B. Le imprese che hanno aderito alla Manifestazione d'Interesse

N.	AZIENDA	SETTORE	SEDE
1	IT FRAMES	ABITARE-COSTRUIRE	BOLOGNA
2	OMAS	ACCESSORI PER SCRITTURA	BOLOGNA
3	ETHNOS	AUDIO-VIDEO	BOLOGNA
4	TECHIMP	INGEGNERIA ELETTRICA	BOLOGNA
5	SISTEM PNEUMATICA	MECCANICA	BOLOGNA
6	PONTEGGI TUBOLARI	MECCANICA	BOLOGNA
7	CODER (CONSORZIO ORTOPEDICO EMILIA ROMAGNA)	SALUTE E BENESSERE	BOLOGNA
8	DULEVO INTERNATIONAL	MECCANICA	PARMA
9	CAMPUS DELLA MODA	MODA	MODENA
10	ECUBA	SERVIZI	BOLOGNA
11	OC OPEN CONSULTING	ICT	RAVENNA
12	ARCHIAMBIENTE	SERVIZI	BOLOGNA
13	BLU SAHARA	MODA	MODENA
14	METATRON	MECCANICA	BOLOGNA
15	GAZZOTTI	ABITARE-COSTRUIRE	BOLOGNA
16	VM MOTORI	AUTOMOTIVE	FERRARA
17	LANDI RENZO	AUTOMOTIVE	REGGIO EMILIA
18	IPE	ABITARE-COSTRUIRE	BOLOGNA
19	LUCE	ABITARE-COSTRUIRE	RIMINI
20	EURTRONIK STUDIOERRE	ELETTRONICA	BOLOGNA
21	DOMUS AUREA MOSAICI	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
22	EMME	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
23	NOTTURNI LUCIANA	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
24	KOKO MOSAICO	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
25	GRUPPO MOSAICISTI	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
26	SCIANNA VINCENZO	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
27	EDILTECO	ABITARE-COSTRUIRE	MODENA
28	CAPRARI	MECCANICA	MODENA
29	C.M.S.	MECCANICA	MODENA
30	APEX	SERVIZI	MODENA

C. Le imprese che hanno aderito al bando ATI Cina

1.	SPECIALE	MODA	BOLOGNA
2.	PELLICCERIA GRANDI	MODA	BOLOGNA
3.	LACOMPEL	MODA	BOLOGNA
4.	DONATI DELVES - XU YUE YUAN	MODA	FERRARA
5.	ARTICO	MODA	BOLOGNA
6.	ALA'S SEGMENTI SRL	MECCANICA	MODENA
7.	AMECA ENGINEERING SRL	MECCANICA	REGGIO EMILIA
8.	BLUELIFT SRL	MECCANICA	RIMINI
9.	DELTASOLUTIONS SRL	MECCANICA	REGGIO EMILIA
10.	EMILIANA SERBATOI SRL	MECCANICA	MODENA
11.	FLUID PRESS SPA	MECCANICA	REGGIO EMILIA
12.	GALTECH	MECCANICA	REGGIO EMILIA
13.	HANSA TMP SRL	MECCANICA	MODENA
14.	MIX SRL	MECCANICA	MODENA
15.	OFFICINE MECCANICHE EME SRL	MECCANICA	MODENA
16.	OFFICINE PARMEGGIANI SRL	MECCANICA	BOLOGNA
17.	ROVATTI A. & FIGLI POMPE SPA	MECCANICA	REGGIO EMILIA
18.	SAFIM SPA	MECCANICA	MODENA
19.	ZEPHIR SPA	MECCANICA	MODENA
20.	GIANFRANCO BOMMEZZADRI	MODA	PARMA
21.	EQUIPAGE	MODA	PARMA
22.	MAGLIFICIO MUSETTI	MODA	PARMA
23.	CDM PELLETERIA	MODA	PARMA
24.	AVE CAPRICE	MODA	PARMA
25.	SOPRIP	SERVIZI	PARMA
26.	CIRO MENOTTI	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
27.	TECNO FUTUR SERVICE	ABITARE-COSTRUIRE	MODENA
28.	RIXGAMMA	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
29.	LAB.RESTAURO	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
30.	MURATORIA SCRL	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
31.	LEONARDO SRL	ABITARE-COSTRUIRE	BOLOGNA
32.	LA DAMA SOGNATRICE	AUDIOVISIVI	RAVENNA
33.	MAMMUT FILM	AUDIOVISIVI	BOLOGNA
34.	NICOLA NANNAVECCHIA DOC/FILM	AUDIOVISIVI	REGGIO EMILIA
35.	IMAGO ORBIS S.A.S.	AUDIOVISIVI	BOLOGNA
36.	ITT ITALIAN TECHNOLOGY TRANSFER SRL	MECCANICA	FERRARA
37.	APICOM S.P.A.	MECCANICA	FERRARA
38.	BALTUR S.P.A.	MECCANICA	FERRARA
39.	ARCHEA ITALIA S.R.L.	MECCANICA	FERRARA
40.	ELIKA	EDITORIA	FORLI' CESENA
41.	RL GRUPPO EDITORIALE	EDITORIA	RIMINI
42.	HRE EDIZIONI	EDITORIA	RIMINI
43.	GULLIVERTOWN	EDITORIA	RIMINI

44.	A.P.I SERVIZI	EDITORIA	FORLI' CESENA
45.	ANTICHI SAPORI DI CASA GIUSTI	ALIMENTARE	MODENA
46.	LATTERIA DEL MONTE CIMONE	ALIMENTARE	MODENA
47.	IL MATTERELLO	ALIMENTARE	MODENA
48.	DOLCEM	ALIMENTARE	MODENA
49.	D'AUTORE	ALIMENTARE	MODENA
50.	FARE SRL	SERVIZI	BOLOGNA
51.	MASCAGNI SPA	ABITARE-COSTRUIRE	BOLOGNA
52.	SPEEDY SNC	ABITARE COSTRUIRE	PARMA
53.	TA LI SRL	ABITARE-COSTRUIRE	BOLOGNA
54.	STEM EMERGENCY SYSTEMS	SALUTE E BENESSERE	PARMA
55.	BSOFT DESIGN SRL	SALUTE E BENESSERE	BOLOGNA
56.	MEDEL GROUP SPA	SALUTE E BENESSERE	RIMINI
57.	NEWSTER SPA	SALUTE E BENESSERE	PARMA
58.	RTM SRL	SALUTE E BENESSERE	BOLOGNA
59.	COSMOTRADE	SERVIZI	RAVENNA
60.	COOPROGETTO	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
61.	CATER WEB	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
62.	ANTAREX	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
63.	STAB	ABITARE-COSTRUIRE	FERRARA
64.	IVO SASSI SCULTURE CERAMICHE	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
65.	GECOGLASS	ABITARE-COSTRUIRE	MODENA
66.	PETRACER'S CERAMICS	ABITARE-COSTRUIRE	MODENA
67.	POLIGRAPH	ABITARE-COSTRUIRE	MODENA
68.	GIGACER	ABITARE-COSTRUIRE	RAVENNA
69.	DOMUS LINEA	ABITARE-COSTRUIRE	REGGIO EMILIA
70.	FORME 2000	ABITARE-COSTRUIRE	MODENA
71.	GIANANTONIO BERTONI	SERVIZI	RAVENNA
72.	INDUSTREE SPA	COMUNICAZIONE	REGGIO EMILIA
73.	WE DO SRL	COMUNICAZIONE	REGGIO EMILIA
74.	O-ONE SRL	COMUNICAZIONE	REGGIO EMILIA
75.	IERÀ	COMUNICAZIONE	REGGIO EMILIA
76.	I FOR EYE	COMUNICAZIONE	REGGIO EMILIA
77.	PROBER SOC.COOP	SERVIZI	BOLOGNA
78.	ALCE NERO SPA	ALIMENTARE	BOLOGNA
79.	CASEIFICIO SOCIALE SANTA RITA	ALIMENTARE	MODENA
80.	MED WORKS SRL	ALIMENTARE	RIMINI
81.	CANTINE SGARZI LUIGI SRL	ALIMENTARE	BOLOGNA
82.	OLEIFICIO SAPIGNI	ALIMENTARE	RIMINI
83.	FATTORIE GIACOBazzi SRL	ALIMENTARE	MODENA
84.	AZIENDA VITIVINICOLA ZUFFA	ALIMENTARE	BOLOGNA
85.	BEGNARDI SERGIO	ALIMENTARE	MODENA
86.	FATTORIE FAGGIOLI	ALIMENTARE	FORLI' CESENA

D. La presenza delle ATI in Cina nel 2010

Maggio 2010
ATI Bett-er Fashion (moda) a fiera Mode Shanghai 19-21 maggio. ATI ECTUS (tecnologie ambientali) a fiera IFAT CHINA 5-7 maggio.
Giugno 2010
ATI ECTUS (tecnologie ambientali) a International green building & sustainable cities expo china 3-5 giugno Pechino.
Luglio 2010
ATI EDI.CHINA a Hong Kong book fair 21-27 luglio
Agosto 2010
ATI FURNISH CHINA WITH DESIGN (arredo) alla Fiera Intertextile Shanghai Home 24-26 agosto.
Settembre 2010
ATI HIC (salute) a fiera Care & Reahabilitation Expo China 19-21 settembre Pechino
Novembre 2010
ATI ECTUS (tecnologie ambientali) a fiera Environmental Protection Technology&Equipment show 9-13 novembre Shanghai. ATI CEMH (meccanica) a fiera Bauma China 23-26 novembre Shanghai.

E. Le imprese selezionate dal concorso "Italia degli Innovatori" del Commissariato italiano per l'Expo di Shanghai (2010)

1.	Alpi
2.	Comer Industries
3.	Econelica
4.	Eurtronik Studioerre
5.	Expert System
6.	IT.CITY
7.	Labelab
8.	Metatron
9.	MeXage
10.	Sea Breath
11.	Stage up
12.	Stilo Grafica
13.	Studio associato FUSE
14.	Studio Lagonda
15.	Università di Bologna
16.	Università di Ferrara

F. Le imprese partecipanti alla missione della Regione Emilia-Romagna e Fondazione Italia-Cina nel novembre 2009

1. Soprip
2. Smartleather
3. Imas
4. Stampotecnica
5. Fipal
6. Binacchi
7. Vanverre
8. Unizip

G. Le imprese partecipanti al Corso Business China con la Fondazione Italia-Cina (2009)

1. ABL
2. Alubox
3. Apo Conerpo Società Cooperativa
4. BolognaFiere
5. Brevini Power Transmission
6. Cofraenergy
7. Datasensor
8. Fabbri 1905
9. Fabbri G. Holding Industriale
10. Felsineo
11. GWCHINA
12. L.A.G.
13. Landi Renzo
14. Reca Group
15. Samp
16. SimpeSfaip
17. Studio Gatti
18. Studio Tributario Barone
19. Tecno Taglio Acciai
20. UGGC & Associés
21. Vassloh-Schwabe Italia
22. Walvoil
23. Zagaria Savino

H. Le imprese coinvolte in eventi alla Tongji

1- IT Frames
2- Mortara Rangoni
3- Ducati
4- Barilla

Le date contenute nella presente pubblicazione possono subire modifiche per motivi organizzativi.
Questa pubblicazione contiene i dati pervenuti al 15 aprile 2010.
Il lettore è invitato a verificare l'esatto aggiornamento dei dati pubblicati sul sito www.sprint-er.it
Si declina ogni responsabilità per errori ed omissioni.